

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
97/C 169/01	Ecu	1
97/C 169/02	Ανακοίνωση της Επιτροπής βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου — Τροποποίηση από τη Γαλλία των υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε τακτικές αεροπορικές γραμμές εντός της Γαλλίας (!).....	2
97/C 169/03	Ανακοίνωση της Επιτροπής βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου — Τροποποίηση από τη Γαλλία των υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε τακτικές αεροπορικές γραμμές εντός της Γαλλίας (!).....	3
97/C 169/04	Ανακοίνωση της Επιτροπής στα πλαίσια της εφαρμογής της οδηγίας 89/392/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1989, σχετικά με τις μηχανές, όπως τροποποιήθηκε από τις οδηγίες 91/368/ΕΟΚ, 93/44/ΕΟΚ και 93/68/ΕΟΚ (!).....	4

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (*)

3 Ιουνίου 1997

(97/C 169/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	40,4875	Φινλανδικό μάρκο	5,88692
Δανική κορόνα	7,46972	Σουηδική κορόνα	8,84572
Γερμανικό μάρκο	1,96151	Λίρα στερλίνα	0,694743
Δραχμή	312,628	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,13625
Ισπανική πεσέτα	165,688	Δολάριο Καναδά	1,56041
Γαλλικό φράγκο	6,61298	Γιεν	131,714
Ιρλανδική λίρα	0,763046	Ελβετικό φράγκο	1,62836
Ιταλική λίρα	1927,89	Νορβηγική κορόνα	8,09409
Ολλανδικό φιορίνι	2,20717	Ισλανδική κορόνα	80,1853
Αυστριακό σελίνι	13,8066	Δολάριο Αυστραλίας	1,49802
Πορτογαλικό εσκούδο	198,105	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,65201
		Ραντ Νοτίου Αφρικής	5,07904

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαδίδει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλεομοιότυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97 και αριθ. 296 60 11) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 4 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Τροποποίηση από τη Γαλλία των υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε τακτικές αεροπορικές γραμμές εντός της Γαλλίας

(97/C 169/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Η Γαλλία αποφάσισε να τροποποιήσει τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας που αφορούν τις τακτικές αεροπορικές γραμμές Παρίσι (Ορλύ)—Ajaccio, Παρίσι (Ορλύ)—Bastia, Παρίσι (Ορλύ)—Calvi και Παρίσι (Ορλύ)—Figari, οι οποίες δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 199 της 3ης Αυγούστου 1995 βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου, σχετικά με την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών. Η τροποποίηση αυτή γίνεται κατ' εφαρμογή του σημείου 2.2 των υποχρεώσεων που είχαν επιβληθεί αρχικά, όπου προβλέπεται ότι ο μέγιστος ναύλος επιτρέπεται να αυξάνεται την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους με βάση το δείκτη τιμών του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕγχΠ) που προβλέπεται στον προϋπολογισμό, καθώς και ότι σε περίπτωση μη κανονικής, απρόβλεπτης και μη οφειλόμενης στους μεταφορείς αύξησης των δαπανών που αφορούν την εκμετάλλευση των αεροπορικών γραμμών, ο ναύλος αυτός επιτρέπεται να αυξηθεί ανάλογα με τη διαπιστωθείσα αύξηση.

2. Η τροποποιημένη υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας είναι η ακόλουθη:

«2.2: Όσον αφορά τους ναύλους:

Ο πλήρης ναύλος για απλή μετάβαση στις προαναφερθείσες γραμμές δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 945 γαλλικά φράγκα. Η ανωτέρω τιμή συμπεριλαμβάνει το φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) για το ηπειρωτικό τμήμα του δρομολογίου. Για τη γραμμή Παρίσι (Ορλύ)—Figari, ο πλήρης ναύλος καθώς και οι μειωμένοι ναύλοι που αναφέρονται κατωτέρω επιτρέπεται να προσυζάνονται κατά 5 γαλλικά φράγκα επιπλέον.»

ΣΗΜ.: Οι λοιποί όροι που περιλαμβάνονται στην ανωτέρω ανακοίνωση παραμένουν σε ισχύ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 4 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ α) ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**Τροποποίηση από τη Γαλλία των υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας σε τακτικές αεροπορικές γραμμές εντός της Γαλλίας**

(97/C 169/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Η Γαλλία αποφάσισε να τροποποιήσει τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας που αφορούν τις τακτικές αεροπορικές γραμμές Μασσαλία—Ajaccio, Μασσαλία—Bastia, Μασσαλία—Calvi, Μασσαλία—Figari, Τουλόν—Ajaccio, Τουλόν—Bastia, Νίκαια—Ajaccio, Νίκαια—Bastia, Νίκαια—Calvi και Νίκαια—Figari, οι οποίες δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 199 της 3ης Αυγούστου 1995 βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου, σχετικά με την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών. Η τροποποίηση αυτή γίνεται κατ'εφαρμογή του σημείου 2.2 των υποχρεώσεων που είχαν επιβληθεί αρχικά, όπου προβλέπεται ότι ο μέγιστος ναύλος επιτρέπεται να αυξάνεται την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους με βάση το δείκτη τιμών του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕγχΠ) που προβλέπεται στον προϋπολογισμό καθώς και ότι σε περίπτωση μη κανονικής, απρόδλεπτης και μη οφειλόμενης στους μεταφορείς αύξησης των δαπανών που αφορούν την εκμετάλλευση των αεροπορικών γραμμών, ο ναύλος αυτός επιτρέπεται να αυξηθεί ανάλογα με τη διαπιστωθείσα αύξηση.
2. Η τροποποιημένη υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας είναι η ακόλουθη:

«2.2. Όσον αφορά τους ναύλους:

Ο πλήρης ναύλος για απλή μετάβαση στις γραμμές Μασσαλία—Ajaccio, Μασσαλία—Bastia, Μασσαλία—Calvi δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 486 γαλλικά φράγκα. Στις γραμμές Νίκαια—Ajaccio, Νίκαια—Bastia και Νίκαια—Calvi δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 435 γαλλικά φράγκα. Στις γραμμές Τουλόν—Ajaccio και Τουλόν—Bastia δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 494 γαλλικά φράγκα. Στη γραμμή Μασσαλία—Figari δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 500 γαλλικά φράγκα. Στη γραμμή Νίκαια—Figari δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 440 γαλλικά φράγκα. Οι ανωτέρω τιμές δεν περιλαμβάνουν τους επιβαλλόμενους φόρους. Στις γραμμές Μασσαλία—Figari και Νίκαια—Figari ο μέγιστος ναύλος καθώς και οι μειωμένοι ναύλοι που αναφέρονται κατωτέρω επιτρέπεται να προσαυξάνονται κατά 5 γαλλικά φράγκα επιπλέον.»

ΣΗΜ.: Οι λοιποί όροι που περιλαμβάνονται στην ανωτέρω ανακοίνωση παραμένουν σε ισχύ.

Ανακοίνωση της Επιτροπής στα πλαίσια της εφαρμογής της οδηγίας 89/392/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1989, σχετικά με τις μηχανές⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τις οδηγίες 91/368/ΕΟΚ⁽²⁾, 93/44/ΕΟΚ⁽³⁾ και 93/68/ΕΟΚ⁽⁴⁾

(97/C 169/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας)

OEN ⁽¹⁾	Αριθμός στοιχείων	Τίτλος του εναρμονισμένου προτύπου	Έτος επικύρωσης
CEN	EN 201	Μηχανές ελαστικού και πλαστικών — Μηχανές έγχυσης με πίεση — Απαιτήσεις ασφάλειας	1997
CEN	EN 415-4	Ασφάλεια μηχανών συσκευασίας — Μέρος 4: Παλετοποιητές και αποπαλετοποιητές	1997
CEN	EN 746-1	Βιομηχανικός εξοπλισμός θερμικής επεξεργασίας — Μέρος 1: Κοινές απαιτήσεις ασφάλειας για βιομηχανικό εξοπλισμό θερμικής επεξεργασίας	1997
CEN	EN 746-2	Βιομηχανικός εξοπλισμός θερμικής επεξεργασίας — Μέρος 2: Απαιτήσεις ασφάλειας για συστήματα καύσης και διαχείρισης καυσίμου	1997
CEN	EN 746-3	Βιομηχανικός εξοπλισμός θερμικής επεξεργασίας — Μέρος 3: Απαιτήσεις ασφάλειας για τη δημιουργία και χρήση των ατμοσφαιρικών αερίων	1997
CEN	EN 836	Εξοπλισμός κήπου — Χλοοκοπτικές μηχανές — Ασφάλεια	1997
CEN	EN 1299	Μηχανικές δονήσεις και κρούσεις — Μόνωση μηχανών έναντι δόνησεων — Πληροφορίες για την εφαρμογή της μόνωσης στην πηγή	1997
CEN	EN 12626	Ασφάλεια μηχανών — Μηχανές για διεργασίες με ακτινοβολία λέιζερ — Απαιτήσεις ασφάλειας (ISO 11553:1996 τροποποιημένο)	1997

(¹) OEN: Ευρωπαϊκοί Οργανισμοί Τυποποίησης.

— CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, τηλ. (32-2) 550 08 11, τέλεφαξ (32-2) 550 08 19.

— CENELEC: Rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, τηλ. (32-2) 519 68 71, τέλεφαξ (32-2) 519 69 19.

— ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, τηλ. (33) 492 94 42 12, τέλεφαξ (33) 493 65 47 16.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Κάθε αίτηση για παροχή πληροφοριών σχετικά με τα πρότυπα πρέπει να απευθύνεται είτε στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης είτε στους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης των οποίων ο κατάλογος⁽⁵⁾ επισυνάπτεται σαν παράρτημα στην οδηγία 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 94/10/ΕΚ⁽⁷⁾.
- Η δημοσίευση των στοιχείων αυτών στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* δεν σημαίνει ότι τα πρότυπα είναι διαθέσιμα σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες.
- Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ενημέρωση του παρόντος καταλόγου⁽⁸⁾.

(¹) ΕΕ αριθ. L 183 της 29. 6. 1989, σ. 9.

(²) ΕΕ αριθ. L 198 της 22. 7. 1991, σ. 16.

(³) ΕΕ αριθ. L 175 της 19. 7. 1993, σ. 12.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 220 της 30. 8. 1993, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 32 της 10. 2. 1996, σ. 32.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 100 της 19. 4. 1994, σ. 30.

(⁸) ΕΕ αριθ. C 93 της 22. 3. 1997, σ. 3.

ΕΕ αριθ. C 141 της 8. 5. 1997, σ. 10.